

**ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА**

Кафедра лінгводидактики та іноземних мов

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Завідувач кафедри



27 серпня 2019 р.

*РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ*

*Академічна англійська мова*

Рівень вищої освіти: третій (освітньо-науковий)

Ступінь вищої освіти: доктор філософії

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Форма навчання: денна, заочна

2019 – 2020 н.р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Академічна англійська мова» для аспірантів денної форми навчання за напрямом підготовки 03 Гуманітарні науки, спеціальністю 035 Філологія.

Розробники: Шандрук С. І. – доктор педагогічних наук,  
професор, завідувач кафедри лінгводидактики та іноземних мов.

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри лінгводидактики та іноземних мов.

Протокол від 27 серпня 2019 року № 1.

Завідувач кафедри лінгводидактики  
та іноземних мов



Шандрук С. І.

(підпис)

| Найменування показників  | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень                               | Характеристика навчальної дисципліни |                       |
|--|--|--------------------------------------|-----------------------|
|  |  | денна форма навчання                 | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів (ЄКТС) -8   | Галузь знань: <u>03</u> «Гуманітарні науки»  | Нормативна                           |                       |
|  | Напрямок підготовки: <u>доктор філософії 035</u> «Філологія»                                   |                                      |                       |
| Модулів – 2  | Спеціальність (професійне спрямування): доктор філософії у галузі знань 03 «Гуманітарні науки» | <b>Рік підготовки:</b>               |                       |
| Змістових модулів – 9  |  | 1-й                                  | 1-й                   |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання<br>_____   |  | <b>Семестр</b>                       |                       |
| (назва)  |  | 1-й                                  | 2-й                   |
| загальна кількість годин – 240   |  | <b>Лекції</b>                        |                       |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента - 6 | Освітньо-кваліфікаційний рівень: доктор філософії  | 16 / 16 год.                         | 16 / 16 год           |
|  |  | <b>Практичні, семінарські</b>        |                       |
|  |  | 20 / 20 год.                         | 20 / 20 год           |
|  |  | <b>Лабораторні</b>                   |                       |
|  |  | -                                    | -                     |
|  |  | <b>Самостійна робота</b>             |                       |
|  |  | 84 год.                              | 84 год.               |
| <b>Індивідуальні завдання: год.</b>  |  |                                      |                       |
| Вид контролю: екзамен, залік   |  |                                      |                       |

## Опис навчальної дисципліни

**Примітка** Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання –1:1,5

для заочної форми навчання -1:1,5

### 1. Мета та завдання навчальної дисципліни:

**Метою** навчальної дисципліни «Академічна англійська мова» є формування англомовної комунікативної компетенції, що є складовою комплексної системи підготовки докторів філософії.

**Завдання:** формування в майбутніх докторів філософії лінгвістичних компетенцій, необхідних для розуміння та аналізу наукових та професійно-орієнтованих текстів, для презентації та обговорення результатів своєї наукової діяльності англійською мовою в усній (PowerPoint, Poster презентації; наукова доповідь) та писемній (анотація, реферат, стаття) формах, а також металінгвістичних компетенцій, як от: критичне мислення, аналіз і синтез інформації, об'єктивність і повага до інших ідей та текстів, наукова доброчесність.

У результаті вивчення навчальної дисципліни будуть сформовані такі

#### **програми компетентності:**

*Інтегральна компетентність* – здатність розв'язувати комплексні проблеми в галузі філології компетентності (ЗК) Інтегральна компетентність у процесі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних і створення: нових цілісних знань та/або професійної практики.

#### *Загальні компетентності:*

ЗК 2. Знання стандартів сучасної науково-дослідницької діяльності, вимог, необхідних для втілення наукового дослідження та опублікування, включаючи критичну обізнаність та інтелектуальну чесність.

ЗК 3. Навички використання новітніх інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 6. Здатність писати, розмовляти іноземною мовою, представляти результати власних оригінальних досліджень у різних жанрових формах (стаття, есе, презентація, виступ на конференції, публічна науково-популярна чи наукова лекція тощо).

#### *Фахові компетентності:*

ФК 2. Обізнаність із тенденціями розвитку літературного процесу в Україні, Європі та світі, специфікою створення художніх текстів та технологією їх редагування.

ФК 5. Здатність до реалізації завдань міждисциплінарних філологічних досліджень.

#### *Програмові результати:*

ПРН 9. Володіти основами наукового спілкування українською та іноземною мовами в усній і письмовій формах, застосовувати набуті знання в різних ситуаціях міжкультурного спілкування, під час письмового перекладу наукової літератури та документації з іноземної мови.

ПРН 11. Аргументовано презентувати державною та іноземною мовами в науковому та ненауковому середовищі результати пошуково-дослідницької діяльності (у формі наукових семінарів, зустрічей, дискусій, під час лекційних і практичних занять).

ПРН 12. Уміти кваліфіковано відобразити результати наукових досліджень, продукувати і грамотно оформлювати різножанрові наукові тексти українського та іноземною мовою відповідно до сучасних вимог (стаття, есе, наукова лекція тощо).

ПРН 13. Публікувати з обраної проблематики дослідження наукові статті, що відображають результати наукових пошуків та написані згідно з вимогами ДАК України; публікувати статті в провідних українських і закордонних виданнях, унесених до міжнародних наукометричних баз даних (SCOPUS, Web of Science, Index Copernicus тощо), що мають високий імпаکتфактор, засвідчують відповідний рівень та актуальність виконаних досліджень.

У процесі вивчення дисципліни застосовуються наступні **методи навчання**: за типом пізнавальної діяльності (пояснювально-ілюстративний; репродуктивний; проблемного викладу; дослідницький); відповідно до логіки пізнання (аналітичний); за основними етапами процесу (формування та застосування знань; узагальнення; закріплення; перевірка); за системним підходом (стимулювання та мотивація; контроль та самоконтроль); за джерелами знань (словесні – розповідь, пояснення; наочні – демонстрація, ілюстрація); за рівнем самостійної розумової діяльності (проблемний; частково-пошуковий).

Під час викладання будуть широко застосовуватись педагогічні методи, а саме: кооперативне/колаборативне навчання (під час лекцій та практичних занять), метод персоніфікованих траєкторій (самостійна робота), метод проектів (академічне мовлення, академічне письмо), метод Mind Map (науковий вокабуляр за темою дослідження), кейс метод, метод портфоліо (матеріали курсу).

## 2. Програма навчальної дисципліни

### BLOCK 1. ACADEMIC WRITING

1. Effective academic writing
2. Academic Vocabulary. Individual Task.
3. Annotation. Individual Task.
4. Abstract. Individual Task.
5. Plagiarism

### BLOCK 2. ACADEMIC SPEAKING

1. Effective academic speaking
2. PowerPoint presentation. Individual Task.
3. Poster presentation. Individual Task.
4. Oral scientific presentation. Individual Task.

## 3. Структура навчальної дисципліни

| Назви тем                                  | Кількість годин |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
|--|-----------------|--------------|---|-----|-----|------|--------------|--------------|----|-----|-----|------|----|
|  | денна форма     |              |   |     |     |      | Заочна форма |              |    |     |     |      |    |
|  | усього          | у тому числі |   |     |     |      | усьог о      | у тому числі |    |     |     |      |    |
|  |                 | л            | п | лаб | інд | с.р. |              | л            | п  | лаб | інд | с.р. |    |
| 1  | 2               | 3            | 4 | 5   | 6   | 7    | 8            | 9            | 10 | 11  | 12  | 13   |    |
| <b>BLOCK 1. ACADEMIC WRITING</b>           |                 |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
| <b>Тема 1. Effective academic writing.</b> |                 |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
| Разом за темою 1                           |                 | 4            | 5 |     |     | 12   |              | 4            | 5  |     |     |      | 12 |
| <b>Тема 2. Academic Vocabulary.</b>        |                 |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
| Разом за темою 2                           |                 | 4            | 5 |     |     | 12   |              | 4            | 5  |     |     |      | 12 |
| <b>Тема 3. Annotation.</b>                 |                 |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
| Разом за темою 3                           |                 | 4            | 5 |     |     | 10   |              | 4            | 5  |     |     |      | 10 |
| <b>Тема 4. Abstract.</b>                   |                 |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
| Разом за темою 4                           |                 | 4            | 5 |     |     | 10   |              | 4            | 5  |     |     |      | 10 |
| <b>Тема 5. Plagiarism</b>                  |                 |              |   |     |     |      |              |              |    |     |     |      |    |
| Разом за темою 5                           |                 | 4            | 5 |     |     | 10   |              | 4            | 5  |     |     |      | 10 |

|  |  |    |    |  |  |    |  |    |    |  |    |
|--|--|----|----|--|--|----|--|----|----|--|----|
| <b>BLOCK 2. ACADEMIC SPEAKING</b>                                |  |    |    |  |  |    |  |    |    |  |    |
| <b>Тема 6. Effective academic speaking</b>                       |  |    |    |  |  |    |  |    |    |  |    |
| Разом за темою 6   |  | 4  | 5  |  |  | 10 |  | 4  | 5  |  | 10 |
| <b>Тема 7. PowerPoint presentation.</b>                          |  |    |    |  |  |    |  |    |    |  |    |
| Разом за темою 7   |  | 4  | 5  |  |  | 10 |  | 4  | 5  |  | 10 |
| <b>Тема 8. Poster presentation. Oral scientific presentation</b> |  |    |    |  |  |    |  |    |    |  |    |
| Разом за темою 8   |  | 4  | 5  |  |  | 10 |  | 4  | 5  |  | 10 |
| <b>Усього годин</b>  |  | 32 | 40 |  |  | 84 |  | 32 | 40 |  | 84 |

#### 4. Тематика лекцій

##### **Лекція 1. Effective academic writing**

1. Academic writing. Its formal and technical features.
2. Recommendations to make Academic Writing more effective.

##### **Лекція 2. Academic Vocabulary.**

1. Types of vocabulary
2. General vocabulary.
3. Academic words.
4. Technical words.

##### **Лекція 3. Annotation.**

1. Annotation as a strategy of active reading.
2. Recommendations to write Annotations effectively.

##### **Лекція 4. Abstract.**

1. An abstract as a concise summary of an experiment or research project.
2. Abstract structure.
3. Types of abstracts.

##### **Лекція 5. Plagiarism**

1. The nature of plagiarism.
2. Recommendations how to avoid plagiarism.

##### **Лекція 6. Effective academic speaking**

1. Academic spoken style
2. Recommendations to make Academic Speaking more effective

##### **Лекція 7. PowerPoint presentation**

1. PowerPoint Presentation specificity
2. Recommendations for effective PowerPoint presentation

##### **Лекція 8. Poster presentation. Oral scientific presentation.**

1. Scientific poster presentation
2. Effective Scientific Poster Presentation

## 5. Теми практичних занять

| № з/п | Назва теми  | Кількість годин |
|-------|---|-----------------|
| 1     | <b>Effective academic writing</b><br>1. Academic writing. Its formal and technical features.<br>2. Recommendations to make Academic Writing more effective.<br>3. Analysis of an Academic Article | 2               |
| 2     | <b>Academic Vocabulary.</b><br>1. Types of vocabulary<br>2. General vocabulary.<br>3. Academic words.<br>4. Technical words.<br>5. Individual task  | 4               |
| 3     | <b>Annotation.</b><br>1. Annotation as a strategy of active reading.<br>2. Recommendations to write Annotations effectively.<br>3. Individual task  | 6               |
| 4     | <b>Abstract.</b><br>1. An abstract as a concise summary of an experiment or research project.<br>2. Abstract structure.<br>3. Types of abstracts.<br>4. Individual task                           | 6               |
| 5     | <b>Plagiarism</b><br>1. The nature of plagiarism.<br>2. Recommendations how to avoid plagiarism.  | 2               |
| 6     | <b>Effective academic speaking</b><br>1. Academic spoken style<br>2. Recommendations to make Academic Speaking more effective   | 2               |
| 7     | <b>PowerPoint presentation</b><br>1. PowerPoint Presentation specificity<br>2. Recommendations for effective PowerPoint presentation<br>3. Individual task  | 10              |
| 8     | <b>Poster presentation. Oral scientific presentation.</b><br>1. Scientific poster presentation<br>2. Effective Scientific Poster Presentation<br>3. Individual task                               | 8               |
|       |   | 40              |

## 6. Самостійна робота

| №з/п | Назва теми   | Кількість годин |
|------|--|-----------------|
|      | <b>Іноземна мова наукового та ділового спілкування</b> | 84              |

|   |  |     |
|---|--|-----|
| 1 | <b>Семестр 1. Academic Writing</b><br><br><b>Тема 1.</b> Learn the specific styles and structures for your discipline. Study the writing style of the academic articles in the most prestigious journals in your discipline.<br><b>Тема 2.</b> Find a scientific article on the topic of your research. Display key academic vocabulary that is critical to understanding. Point out the words that have multiple meanings and apply to other content areas.<br><b>Тема 3.</b> Find a scientific article on the topic of your research. Take notes of terminology used in the article. Make a list of key words and word combinations of the academic article. Write an annotation to the article<br><b>Тема 4.</b> Write the scientific article in English. Write the abstract meeting the word limit. Include keywords and phrases in your abstract.<br><b>Тема 5.</b> Prepare bibliography in accordance to current requirements. | 16  |
|   |  | 16  |
|   |  | 16  |
|   |  | 20  |
|   |  | 16  |
| 2 | <b>Семестр 2. Academic Speaking</b><br><br><b>Тема 1.</b> Learn about: Spoken language. Formal academic spoken language. Formal academic speaking<br><b>Тема 2.</b> Prepare a scientific text on the topic of your research (5-6 pages, MS Word, Times New Roman, font size 14, interval 1.5, all margins 2.5 cm, indentation 1.0 cm.). Prepare PowerPoint presentation based on your scientific text (10-12 slides). Make the presentation in front of your PhD class.<br><b>Тема 3.</b> Design a Poster on the topic of your research. Make a scientific poster presentation in your PhD class. Be ready to talk on your poster with everyone present in the class.<br><b>Тема 4.</b> Make a scientific oral presentation on the topic of your research for 15-20 min.   | 21  |
|   |  | 21  |
|   |  | 21  |
|   |  | 21  |
|   | Разом  | 168 |

## 7. Методи навчання

Основні форми навчального процесу при вивченні дисципліни: навчальні заняття; самостійна робота аспірантів; робота в наукових бібліотеках та мережі Інтернет; контрольні заходи.

Види навчальної роботи студентів: практичне заняття; консультація; іспит. У процесі вивчення дисципліни застосовуються наступні методи навчання:

за типом пізнавальної діяльності (пояснювально-ілюстративний; репродуктивний; проблемного викладу; дослідницький); відповідно до логіки пізнання (аналітичний); за основними етапами процесу (формування та застосування знань; узагальнення; закріплення; перевірка); за системним підходом (стимулювання та мотивація; контроль та самоконтроль); за джерелами знань (словесні – розповідь, пояснення; наочні – демонстрація, ілюстрація); за рівнем самостійної розумової діяльності (проблемний; частково-пошуковий).

Під час викладання будуть широко застосовуватись педагогічні методи, а саме: кооперативне/колаборативне навчання (під час лекцій та практичних занять), метод

## 8. Методи контролю

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Оцінювання якості знань студентів здійснюється шляхом поточного, модульного, підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента.



## 9. Розподіл балів, які отримують студенти

### Політика виставлення балів. Вимоги викладача. Критерії оцінювання.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Оцінювання якості знань аспірантів здійснюється шляхом поточного й підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання аспіранта під час конкретного модуля. Розподіл балів, що присвоюються студентам з навчальної дисципліни «**Академічна англійська мова**», є сумою балів за виконання практичних завдань та самостійну роботу. Впродовж семестру студент за виконання завдань отримує – 100 балів і отримує залік.

Поточний контроль реалізується у формі контролю засвоєння навчального матеріалу, запланованого на самостійне опрацювання аспірантом та за виконання індивідуальних завдань до кожної з тем.

Критеріями оцінки є: повнота розкриття питання; логіка викладання, цілісність, системність відповіді, культура мови; творчість мислення; використання основної та додаткової літератури; презентація; акуратність оформлення письмових завдань.

Оцінювання якості знань студентів, в умовах організації освітнього процесу за кредитно-трансферною накопичувальною системою здійснюється шляхом поточного, підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

За 5 модулів/тем студент може набрати **100 балів** та отримати залік.

### Приклад для заліку

| Поточне тестування та самостійна робота |        |        |        |        | Залік |
|---|--------|--------|--------|--------|-------|
| Тема 1                                  | Тема 2 | Тема 3 | Тема 4 | Тема 5 | Сума  |
| 10                                      | 20     | 20     | 30     | 20     | 100   |

За 5 модулів/тем студент може набрати **60 балів**. На екзамені студент може отримати **40 балів**, що в сумі становитиме **100 балів**.

### Приклад для екзамену

| Поточне тестування та самостійна робота |        |        |        | Підсумковий тест (екзамен) | Сума       |
|---|--------|--------|--------|----------------------------|------------|
| Тема 1                                  | Тема 2 | Тема 3 | Тема 4 | 40                         | <b>100</b> |
| 10                                      | 15     | 15     | 20     |                            |            |

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою |       |
|--|-------------|-------------------------------|-------|
|  |             | екзамен                       | залік |
| 90-100                                       | A           | відмінно                      |       |
| 82-89  | B           | добре                         |       |

|       |    |   |   |
|-------|----|---|---|
| 74-81 | C  | задовільно  | зараховано  |
| 64-73 | D  |   |   |
| 60-63 | E  |   |   |
| 35-59 | FX | незадовільно з<br>можливістю повторного<br>перекладання             | не зараховано з<br>можливістю повторного<br>перекладання          |
| 0-34  | F  | незадовільно з<br>обов'язковим<br>повторним вивченням<br>дисципліни | не зараховано з<br>обов'язковим повторним<br>вивченням дисципліни |

### Підсумковий контроль

#### Питання до екзамену.

- Напишіть анотацію англійською мовою до наукової статті за темою дослідження (до 600 друк.знаків).
- Напишіть англійською мовою план-схему до наукової статті за темою дослідження.
- Зробіть усну стендову презентацію свого наукового дослідження (до 15 хв.).

Критерії оцінювання відповіді на  
екзамені:

| Питання 1 | Питання 2 | Питання 3 | Відповідь на<br>екзамені |
|-----------|-----------|-----------|--------------------------|
| 10        | 10        | 20        | 40                       |

#### Особливості перекладання.

У випадку отримання менше **60 балів** (FX, F в ECTS) за результатами семестрового контролю, студент обов'язково здійснює перекладання, за результатами якого має змогу набрати **від 0 до 100 балів**: – надає виконані завдання самостійної роботи; демонструє наявність портфолію курсу.

### 10.Методичне забезпечення

До методичного забезпечення курсу входять інструктивно-методичні матеріали до практичних занять, інформаційне та методичне забезпечення самостійної роботи аспірантів, система діагностики (контрольні роботи, тести, критерії оцінювання).

### 11. Рекомендована література:

#### Базова (основна)

1. Bailey, S. (2011). *Academic writing: A handbook for international students* (3rd ed.). New York, NY: Routledge. Retrieved from <http://cw.routledge.com/textbooks/bailey/>
2. Burke, J. (2014). *Academic vocabulary list*. Retrieved from <http://www.englishcompanion.com/pdfDocs/acvocabulary2.pdf>
3. Englander, K. (2014). *Writing and publishing science research papers in English*: AMcCarthy, M., & O'Dell, F. (2008). *Academic vocabulary in use*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
4. Norris, C. B. (2016). *Academic writing in English*. Helsinki, Finland: University of Helsinki. Retrieved from <http://www.helsinki.fi/kksc/language.services/AcadWrit.pdf>
5. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). *Abstracts and the writing of abstracts*. Ann Arbor: University of Michigan Press. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472033355-commentary.pdf>

### Додаткова

1. Journal of English for Academic Purposes [Електронний ресурс]. – Режим доступу:<https://www.elsevier.com/journals/journal-of-english-for-academic-purposes>; <http://www.sciencedirect.com/science/journal/14751585/14>

2. Shandruk, S. Collaborative Learning versus Individual Accountability in ESP Classroom: Postgraduate Program. VII International Scientific Conference “QUALITY ASSURANCE OF LANGUAGE PROGRAMMES AT EUROPEAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS“, Abstract Book, June, 14-15, Trnava, 2017. – P.150-156.

3. Shanruk, S. Collaborative Learning in Teaching a Second Language. Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди» - додаток 1 до Вип.31, Том IX (51): Тематичний випуск «Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору». – К.: Гнозис,2013. – С. 596-604.

4.

### Інформаційні ресурси

1. (<https://www.academic-englishuk.com/definition-of-academic-english>)
2. <https://bitesizebio.com/13599/10-tips-on-writing-a-research-poster/>
3. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/>
4. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/awllists/>
5. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/nawl/>
6. <https://www.eapfoundation.com/vocab/general/gsl/>
7. <https://www.plagiarism.org/article/what-is-plagiarism>
8. <https://www.spellingcity.com/academic-vocabulary.html>
9. <https://www.sydney.edu.au/students/writing.html>
10. <https://www.thoughtco.com/writing-an-abstract-for-a-scientific-paper-609106>
11. (<http://www.uefap.com/speaking/spkframfeat.htm>)